32006R1483

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1483/2006 НА КОМИСИЯТА
от 6 октомври 2006 година
относно откриването на постоянни търгове за препродажбата на пазара на Общността на зърнени култури, държани от интервенционните агенции на държавите-членки

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1784/2003 на Съвета от 29 септември 2003 г. относно общата организация на пазара на зърнени култури ([1]), и по-специално член 6 и член 24, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕИО) № 2131/93 на Комисията от 28 юли 1993 г. относно определяне на процедурата и условията за продажба на зърнени култури, държани от интервенционни агенции ([2]) изисква пускането в продажба на зърнени култури, държани от интервенционните агенции, да се извършва чрез търг и при цени, позволяващи да се избегнат смущения на пазара.

(2) Държавите-членки разполагат с интервенционни запаси от царевица, обикновена пшеница, ечемик и ръж. За да се отговори на нуждите на пазарите, е целесъобразно тези запаси от зърнени култури в държавите-членки да станат разполагаеми на пазара на Общността. За тази цел е необходимо да се открият постоянни търгове за препродажбата на пазара на Общността на зърнени култури, държани от интервенционните агенции на държавите-членки. Уместно е всяка една от тези продажби да се счита за отделен търг.

(3) Следва да се предвидят дерогации от условията, определени с Регламент (ЕИО) № 2131/93 по отношение на размера на изискваната гаранция. За тази цел е уместно гаранцията да бъде фиксирана на едно достатъчно високо ниво.

(4) За да бъде взета под внимание ситуацията на пазара на Общността, е целесъобразно да се предвиди този търг да се ръководи от Комисията. Освен това трябва да бъде предвиден коефициент за възлагане за офертите, които предлагат минималната продажна цена.

(5) С цел ефикасно управление на системата е необходимо да се предвиди предаването на изискваната от Комисията информация да бъде извършвано по електронен път. Важно е съобщението, което ще бъде изпратено от интервенционниите агенции до Комисията, да гарантира анонимността на оферентите.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнени култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Интервенционните агенции на държавите-членки, включени в приложение I, откриват постоянни търгове за продажба на зърнени култури, държани от тях, на пазара на Общността. Максималните количества на различните зърнени култури, обхванати от тези търговете, са посочени в приложение I.

Член 2

Продажбите, посочени в член 1, се извършват при условията, определени от Регламент (ЕИО) № 2131/93. Въпреки това, независимо от член 13, параграф 4, втора алинея от посочения регламент, офертната гаранция се фиксира на 10 EUR на тон.

Член 3

1. Срокът за представяне на офертите за първия частичен търг изтича на 11 октомври 2006 г. в 13 часа (брюкселско време).

Срокът за представяне на офертите за следващите частични търгове изтича всяка сряда в 13 часа (брюкселско време), с изключение на 1 ноември 2006 г., 27 декември 2006 г., 4 април 2007 г. и 16 май 2007 г. — седмици, през които няма да се провеждат търгове.

([1]) ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 78. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1154/2005 на Комисията (ОВ L 187, 19.7.2005 г., стр. 11).

([2]) ОВ L 191, 31.7.1993 г., стр. 76. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 749/2005 (ОВ L 126, 19.5.2005 г., стр. 10).

Срокът за представяне на офертите за последния частичен търг изтича на 27 юни 2007 г. в 13 часа (брюкселско време).

2. Офертите трябва да се подават при съответните интервенционни агенции, координатите на които фигурират в приложение I.

Член 4

В рамките на четири часа след изтичането на срока за представяне на офертите, определен в член 3, параграф 1, съответните интервенционни агенции съобщават на Комисията представените оферти. Ако не са били представени оферти съответната държава-членка информира Комисията за това в същия срок. Ако държавата-членка не изпрати уведомление до Комисията в предвидения срок, Комисията счита, че в съответната държава-членка не са били представени оферти.

Предвидените в първа алинея съобщения се изпращат по електронен път в съответствие с образеца в приложение II. Отделен формуляр по видове зърнени култури се изпраща до Комисията за всеки открит търг. Самоличността на оферентите не трябва да се разкрива.

Член 5

1. В съответствие с процедурата, посочена в член 25, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1784/2003, Комисията определя минималната продажна цена за всяка зърнена култура или решава да не даде ход на получените оферти.

2. Ако определянето на минимална цена в съответствие с параграф 1, води до превишаване на максималното налично количество за държава-членка, може да бъде фиксиран коефициент на възлагане за количествата, предложени на минималната цена, с цел да се осигури съответствие с максималното налично количество за съответната държава-членка.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 2006 година.

За Комисията

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА ТЪРГОВЕТЕ

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на пазара на Общността (в тона)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Belgique/België	0	0	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz
Danmark	0	0	0	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk
Deutschland	0	0	0	100 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (49-228) 68 45-37 04 Fax 1: (49-228) 68 45-39 85 Fax 2: (49-228) 68 45-32 76 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	0	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt 351009 Tartu Tel: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-post: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archarnon str. GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212.4787 & 4754 Télécopieur: (30-210) 212.4791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid Tel. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08-33 1 44 18 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abeasis@onigc.fr

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на пазара на Общността (в тона)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Ireland	—	0	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	0	—	—	—	
Latvija	0	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Riga, LV – 1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	—	0	0	—	Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12 Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	0	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Télex 2 537 AGRIM LU
Magyarország	—	0	0	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	0	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 9656040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl
Österreich	—	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax: (43-1) 331 51-46 24 (43-1) 331 51-44 69 E-Mail: referat10@ama.gv.at

Държава-членка	Количества, предоставени за продажба на пазара на Общността (в тона)				Интервенционна агенция Наименование, адрес и координати
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица	Ръж	
Polska	0	0	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Rocelinnych Ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48) 22 661 78 10 Faks: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-511269-163 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 1601000 Ljubjana Tel. (386-1) 580 76 52 Faks (386-1) 478 92 00 E-pošta: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	0	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 71 Fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	0	0	0	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16/Jord- och Skogsbruksministeriet – Intervention Unit FIN-00100 Helsinki/Helsingfors PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto/Statsrådet Puhelin/Telefon (358-9) 160 01 Faksi/Fax (358-9) 16 05 27 72 (358-9) 16 05 27 78 Sähköposti: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	0	0	0	—	Jordbruksverket S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	0	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44)191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

Знакът „—“ означава: без интервенционен запас за тази зърнена култура в тази държава-членка.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Съобщение до Комисията за офертите, получени в рамките на постоянния търг за препродажба на пазара Общността на зърнени култури от интервенционни запаси

Образец (*)

Член 5 от Регламент (ЕО) № 1483/2006

„ВИД ЗЪРНЕНА КУЛТУРА: код по КН (**)“

„ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА (***)“

1	2	3	4
Номериране на оферентите	Номер на партидата	Количество (t)	Офертна цена EUR/t
1 2 3 и т.н.			

Да се посочат предложените общи количества (в това число отхвърлените оферти, направени за една и съща партида): … тона.

(*) Да се изпратят на DG AGRI, Unit D.2.

(**) 1001 90 за обикновена пшеница, 1003 00 за ечемик, 1005 90 00 за царевица и 1002 00 00 за ръж.

(***) Да се посочи съответната държава-членка.